

Секция «Востоковедение, африканистика»

Современное состояние системы категорий вежливой речи японского языка на фоне реформ 2007 года

Кулешова Юлия Владимировна

Студент

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Институт

стран Азии и Африки, Москва, Россия

E-mail: dark_url@mail.ru

Категории вежливой речи в японском языке представляют собой сложную динамичную систему, вследствие чего правильное употребление относящихся к ним единиц нередко вызывает затруднения даже у носителей языка. В связи с этим, представляется интересным изучение процессов изменения и модификации в рамках категорий вежливой речи, а также выявление тех единиц, которые в результате систематически ошибочного употребления получили тенденцию к закреплению в качестве языковой нормы.

Главной базой для исследования стал документ “Руководство по кэйго” комитета по делам культуры Министерства образования, культуры, спорта, науки и технологии (МЕХТ) от 2007 года. Благодаря данному документу стало возможным определить, какие из форм вежливой речи утверждены в качестве общепринятых в настоящий момент, а также, базируясь на приведенных данных об ошибочном использовании ряда форм, выявить их присутствие в других источниках и речи носителей.

В данном исследовании была предпринята попытка дать характеристику новой системы классификации категорий вежливой речи, установленной по реформе от 2007 года, и разъяснить ее принципиальные отличия от прежней градации. Основной целью исследования стал анализ состава и особенностей форм вежливой речи каждой из категорий, их основных функций и случаев использования. В первую очередь рассматривались наиболее интересные и сложные случаи употребления тех или иных форм, и в частности случаи их ошибочного употребления.

Литература

1. Комитет по делам культуры Министерства образования, культуры, спорта, науки и технологии. Руководство по кэйго. Токио, 2007